

Когнитивное моделирование в лингвистике (конференция в Варне)

1-7 сентября 2003 г. в Варне состоялась **VI международная конференция** на тему: **“Когнитивное моделирование в лингвистике”**. Эта традиционная конференция впервые проводится на территории Болгарии, что дало возможность более широкому кругу болгарских участников присоединиться к работе.

Как обобщает редактор сборника трудов с докладами конференции В.Поляков, междисциплинарный характер проводимых исследований выкристаллизовывается в научный подход, который можно было бы назвать “использование когнитивной парадигмы в научном исследовании” (см. 8, 12). Серия сборников **“Обработка текста и когнитивные технологии”** (см. библиографию), в 8-ом выпуске которой помещены доклады настоящей конференции, прослеживает развитие русской когнитивной и компьютерной лингвистики.

В работе конференции принимали участие специалисты из разных областей – лингвисты, математики, логики, психологи, специалисты по компьютерным технологиям, и совместно искали точку пересечения для решения поставленных междисциплинарных проблем во время дискуссий по докладам и на круглом столе “Где границы когнитивной науки? Что такое понимание?”.

Были обособлены 7 тематических секций (программу и дискуссии можно найти на сайте русского журнала по формальной, компьютерной и когнитивной лингвистике <http://www.fccl.ksu.ru>, а также на сайте Кафедры русского языка Софийского университета Балканская русистика <http://www.russian.russian.org>):

1. Перцепция и метафора, здесь были представлены использование размеченного корпуса текстов при автоматическом синтаксическом анализе, а также метафорическое моделирование экономических понятий.

2. Лексическая и грамматическая семантика. В пленарном докладе В.Переверзева представлено металингвистическое моделирование естественного языка, а в докладах рассматривались когнитивное моделирование ментальных глаголов, энантиосемия, сохранение многозначных слов в ментальном лексиконе, синонимия, дискурсивные слова. В этой секции оживленную дискуссию вызвал доклад А.Кравченко о феноменологии и когниции в семантике русского *ЭТО*.

3. Речеведение. В.Подлеская, А.А.Кибрик представили методику корпусных исследований устной речи на материале записей детских сновидений, когда за помощью к лингвистам обратились врачи-психиатры и психологи. В.Баранников и А.Кибкало продемонстрировали современные достижения в области разработки автоматической системы распознавания русской устной речи. Рассматривались также моделирование просодической ритмической группы при синтезе татарской речи (Т.Ибрагимов и др.), английское слоговое деление (А.Корочков), лингвистические правила синтезирования от текста к звучащей речи (Р.Потапова).

4. Компьютерная и инженерная лингвистика. Здесь предложены крупные научные проекты параллельной обработки в когнитивной модели понимания естественного языка (В.Славова, Т. Куюмджиев), классификации задач поиска (В.Поляков), использование ресурса VERBNET для автоматического поиска семантических ролей (С.Хенсман), семантический анализ с помощью TREEBANK

(И.Богуславский, Л.Иомдин, В.Сизов, И.Чадрин), создание прикладной онтологии в анализе текстов (Н.Лукашевич, О.Невзорова).

5. Понимание. Е.Зарецкая говорила о важности ПОНИМАНИЯ в личной и социальной сферах. Другие доклады были посвящены когнитивному анализу художественного текста.

6. Дискурс и коммуникация – самая разнообразная по тематике и охвату секция. Научно-популярный дискурс сравнивался с научным текстом (А.Новиков, И.Богусловская). Метафора как когнитивная модель в лингвистическом научном дискурсе: образная форма рациональности (А.Плисецкая) отражает господствующее направление на данном этапе развития лингвистики. Концептуальные проблемы в вопросе организации тавтологического дублирования были рассмотрены на материале дублирования префиксов глаголов и предлогов в греческом языке (С.Хойдас). Ставятся культурные проблемы бизнес-коммуникации (Т.Бортникова), художественный монолог как пространство сопряжения прагматической и герменевтической программ высказывания (О.Гливенкова), жестовая рамка (В.Григорьева, И.Папулинова), интертекст на основе пре-текста (М.Михеев).

7. Типология и контрастивные исследования. В пленарном докладе В.Соловьева был представлен когнитивный подход к простому предложению с выделением в нем информативного центра. Семантико-прагматический интерфейс: аспект в русском и турецком языке (В.Зонненхаусер), глоттохронология и проблемы реконструкции праязыка (В.Кроммер). Отмечается актуальность разработки семантической типологии на уровне синхронной полисемии (Анна Зализняк), семантика акциональности и межъязыковые различия (С.Татевосов), разнообразие в названиях растительных видов из рода ACER в болгарском и чешском языке (М.Калайджиева), концепт счастья в болгарском, русском и английском языках (К.Петрова) – среди тем, рассматриваемых на секции. Концептуализация мира в русских анекдотах не совпадает с русской языковой моделью мира (в фокусе анализа Е.Шмелевой и А.Шмелева – этнические стереотипы и взгляды на семейную жизнь).

8. Когнитивное моделирование бизнес-процессов. При анализе различных подходов к оценке рыночной стоимости компании оказывается, что качественные показатели имеют когнитивную природу (Л.Гималетдинова, М.Колбецкая). Стратегии и методы эффективного внедрения интегрированных систем управления зависят от “человеческого фактора” (М.Колобецкая, Ю.Стрешнева).

Среди основных проблем, решение которых ищут в “компьютерно-лингвистической общности” и на этой конференции: развитие и стандартизация лингвистических компонентов интеллектуальных систем, корпусные исследования, новый этап лексикографических исследований и разработок и проблема “русифицирования” лексической онтологии WordNet и дальнейшего развития с опорой на когнитивную парадигму, попытки создания единой междисциплинарной теории понимания, возникновение новых междисциплинарных областей исследования на основе когнитивного симбиоза, например генной лингвистики (см. 8, 13-15).

Серия сборников, содержащих доклады **международных конференций по когнитивному моделированию в лингвистике**, вышла под общим названием “**Обработка текста и когнитивные технологии**”. Издано восемь сборников этой серии (которые доступны нам):

1. Сборник под ред. Потаповой Р.К., Вып.2. Москва, Пушкино, 1999. 132 с.
2. Сборник под ред. Соловьева В.Д., Вып.3. Пушкино, 1999. 304 с.

3. Сборник под ред. Потаповой Р.К., Соловьева В.Д., Полякова В.Н. Вып.5. Москва, 2001. 297 с.
4. Сборник под ред. Соловьева В.Д., Полякова В.Н. Вып.6. Казань, 2001. 201 с.
5. Сборник под ред. Соловьева В.Д. Вып.7. Казань, 2002. 320 с.
6. Сборник под ред. Соловьева В.Д., Полякова В.Н. Вып.8. Варна – Москва, 2003. 531 с.

Красимира Петрова